

ZAKTUALIZOWANY 26 MARCA 2020 R.

FIP HEALTH ADVISORY

**COVID-19:
DODATKOWE INFORMACJE**

MIĘDZYNARODOWA FEDERACJA FARMACEUTYCZNA

COVID-19: DODATKOWE INFORMACJE

FIP zaktualizuje ten dokument, gdy tylko dostępnych będzie więcej informacji.

Inne źródła informacji

W języku angielskim

Kluczowa zawartość	Opublikowane przez	Hipertłącze (kliknij, aby skonsultować)
Nowy koronawirus (SARS-CoV-2) - Aktualizacje	Światowa Organizacja Zdrowia	https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019
Nowy koronawirus Wuhan - Pięć kluczowych faktów dla zespołów aptekarskich	Royal Pharmaceutical Society (UK)	https://www.rpharms.com/resources/pharmacy-guides/wuhan-novel-coronavirus
Wszystko co powinieneś wiedzieć o wybuchu epidemii koronawirusa	<i>The Pharmaceutical Journal</i> (UK)	https://www.pharmaceutical-journal.com/news-and-analysis/features/everything-you-should-know-about-the-coronavirus-outbreak/20207629.article
Przegląd wiedzy nt. koronawirusa (SARS-CoV-2)	<i>British Medical Journal - Best Practice</i> (UK)	https://bestpractice.bmj.com/topics/en-gb/3000165#referencePop13
Nowy koronawirus 2019	Centra Kontroli i Zapobiegania Chorobom (USA)	https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html
Nowatorski koronaawirus	Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób	https://www.ecdc.europa.eu/en/novel-coronavirus-china
SARS-CoV-2 Global Cases by Johns Hopkins CSSE aktualizacja potwierdzonych przypadków	Uniwersytet Johnsa Hopkinsa - Centrum Nauki i Inżynierii Systemowej	https://gisanddata.maps.arcgis.com/apps/opsdashboard/index.html#/bda7594740fd40299423467b48e9ecf6
Informacje dla farmaceutów nt. zapobiegania infekcjom koronawirusem	Australijskie Towarzystwo Farmaceutyczne - <i>Australijski Farmaceuta</i>	https://www.australianpharmacist.com.au/pharmacists-warned-to-be-on-alert-for-coronavirus-infections/
Artykuły nt. SARS-CoV-2 w kolekcji The Lancet (otwarty dostęp)	<i>Lancet</i>	https://www.thelancet.com/coronavirus
Centrum badań nad koronaawirusem (otwarty dostęp)		
Publikowane przez Wiley artykuły dotyczące koronawirusa z Journal of Medical Virology, chorób transgranicznych i nowo powstających, chorób odzwie-rzęcych i zdrowia publicznego oraz kilku innych	Wiley Scientific Publisher	https://secure.wiley.com/Coronavirus2020

W języku arabskim

Kluczowa zawartość	Opublikowane przez	Hipertłącze (kliknij, aby skonsultować)
Przewodnik jak uniknąć infekcji koronawirusem	Ministerstwo Zdrowia Publicznego (Liban)	www.moph.gov.lb
Przewodnik po koronaawirusie	Ministerstwo Zdrowia i Profilaktyki (ZEA)	www.moh.gov.ae

W języku chińskim

Kluczowa zawartość	Opublikowane przez	Hipertącze (kliknij, aby skonsultować)
Zakażenie koronawirusem SARS-CoV-2: Konsensus ekspercki w sprawie wytycznych i strategii prewencji dla farmaceutów w i pracowników aptek (wydanie 1)	Chińskie Stowarzyszenie Farmaceutyczne. (10 lutego 2020)	https://www.fip.org/files/content/priority-areas/coronavirus/CH-CPA-CORONAVIRUS-2019-nCoV-Expert-Consensus-on-Guidance-and-Prevention.pdf
Informacje na temat kontroli i zapobiegania chorobom dla SARS-CoV-2	Narodowa Komisja Zdrowia Chińskiej Republiki Ludowej	http://www.nhc.gov.cn/xcs/zhengcwj/list_gzbd.shtml
Propozycje dotyczące diagnostyki i leczenia nowego koronawirusowego zapalenia płuc w praktyce aptecznej	Zhejiang Hospital Pharmacy Administration & Quality Control Centre	http://www.zjyszk.com/tzgg/ShowContent_11605.htm
Strategie ochrony stanowisk farmaceutycznych, farmaceutów i personelu logistycznego w kontekście nowego zakażenia koronawirusem	Oddział Apteki, Szpital Zhongnan Uniwersytetu Wuhan	http://www.zgys.org/ch/reader/view_news.aspx?id=20200128200338001category_id=zxxx
Ostra choroba układu oddechowego związana z nowym czynnikiem zakaźnym (centrum informacji i zasobów)	Centrum Ochrony Zdrowia, Departament Zdrowia, Rząd Specjalnego Regionu Administracyjnego Hongkong	https://www.chp.gov.hk/sc/features/102465.html (Chiński uproszczony) https://www.chp.gov.hk/tc/features/102465.html (Tradycyjny chiński)
Nowy koronawirus: pytania i odpowiedzi w języku chińskim	Narodowy Instytut Zdrowia Publicznego i Środowiska (Niderlandy)	https://www.rivm.nl/coronavirus/nieuw-coronavirus-in-China/Chinese

W języku francuskim

Kluczowa zawartość	Opublikowane przez	Hipertącze (kliknij, aby skonsultować)
Koronawirus	Ministerstwo Solidarności i Zdrowia (Francja)	https://solidarites-sante.gouv.fr/soins-et-maladies/maladies/maladies-infectieuses/coronavirus/
W przypadku koronawirusa: informacje dla pracowników służby zdrowia	Ministerstwo Solidarności i Zdrowia (Francja)	https://solidarites-sante.gouv.fr/soins-et-maladies/maladies/maladies-infectieuses/coronavirus/coronavirus-PS
Przypadki zapalenia płuc związane z nowym koronawirusem (SARS-CoV-2) w Wuhan, Chiny	Santé Publique France	https://www.santepubliquefrance.fr/maladies-et-traumatismes/maladies-et-infections-respiratoires/infection-a-coronavirus/articles/cas-de-pneumonies-associees-a-un-nouveau-coronavirus-2019-ncov-a-wuhan-en-chine
Wskazówki higieniczne dotyczące postępowania z pacjentem podejrzanym lub potwierdzonym przypadkiem zakażenia CA-MRSA-CoV-2	Francuskie Towarzystwo Higieny Szpitalnej SF2H	https://solidarites-sante.gouv.fr/IMG/pdf/sf2h_mesures_hygiene_prise_en_charge_2019-ncov_280120_.pdf
Nadzór nad pacjentami podejrzanymi o zakażenie z powodu nowego koronawirusa (SARS-CoV-2)	Santé Publique France	https://www.santepubliquefrance.fr/content/download/227118/2491785

W języku portugalskim

Kluczowa zawartość	Opublikowane przez	Hipertącze (kliknij, aby skonsultować)
Schemat blokowy działania / Drzewo decyzyjne	Krajowe Stowarzyszenie Aptek (Portugalia)	https://www.revistasauda.pt/SiteCollectionDocuments/ANFOnline/Fluxograma_CEDIMEFinal.pdf
Zalecenia Dyrekcji Generalnej ds. Zdrowia	Dyrekcja Generalna ds. Zdrowia (Portugalia)	https://www.revistasauda.pt/SiteCollectionDocuments/ANFOnline/Cartaz%20DGS%202.pdf

Nowy koronawirus: co to jest, przyczyny, objawy, leczenie, diagnoza i zapobieganie	Brazylijskie Ministerstwo Zdrowia	https://saude.gov.br/saude-de-a-z/novocoronavirus
--	-----------------------------------	---

W języku rosyjskim

Kluczowa zawartość	Opublikowane przez	Hiperłącze (kliknij, aby skonsultować)
Wytyczne dotyczące zapobiegania, diagnozowania i leczenia nowego zakażenia koronawirusem SARS-CoV-2	Ministerstwo Zdrowia Rosji	https://www.rosminzdrav.ru/news/2020/02/03/13264-minzdrav-rossii-obnovil-vremennye-metodicheskie-rekomendatsii-po-profilaktike-diagnostike-i-lecheniyu-novoy-koronavirusnoy-infektsii-2019-ncov
Chronologiczna mapa czasu dotycząca epidemii koronawirusa	Interfax Ltd (agencja informacyjna)	https://www.interfax.ru/chronicle/novyi-koronavirus-v-kitae.html

W języku hiszpańskim

Kluczowa zawartość	Opublikowane przez	Hiperłącze (kliknij, aby skonsultować)
Cobertura nuevo coronavirus (SARS-CoV-2)	Organización Panamericana de la Salud	https://www.paho.org/hq/index.php?option=com_content&view=article&id=15696:coronavirustemid=4206&lang=es
Coronavirus - Informe técnico	Rada Ogólna Oficjalnych Stowarzyszeń Farmaceutów (Hiszpania)	https://www.portalfarma.com/Profesionales/campanaspf/Asesoramiento-salud-publica/infeccion-coronavirus-2019-nCoV/Documents/Informe-tecnico-Coronavirus.pdf
Nuevo coronavirus SARS-CoV-2 ¿Qué debes saber?	Rada Ogólna Oficjalnych Stowarzyszeń Farmaceutów (Hiszpania)	https://www.portalfarma.com/Profesionales/campanaspf/Asesoramiento-salud-publica/infeccion-coronavirus-2019-nCoV/Documents/Informacion-poblacion-general-Coronavirus.pdf
Aktualizacje dotyczące nowego koronawirusa	Foro Farmacéutico de las Américas	https://www.facebook.com/Foro-Farmac%C3%A9utico-de-las-Am%C3%A9ricas-128231457332611/?pageid=128231457332611&identificador=1397744367047974&add=0
Zalecenia dla zespołów medycznych. Nowy koronawirus SARS-CoV-2	Ministerio de Salud de Argentina	https://www.argentina.gob.ar/salud/recomendaciones-equipos-de-salud-coronavirus-2019-ncov
Plan de acción coronavirus SARS-CoV-2	Ministerio de Salud de Chile	https://www.minsal.cl/nuevo-coronavirus-2019-ncov/
Krajowe wytyczne dotyczące nadzoru nad zakażeniem koronawirusem (SARS-CoV-2)	Ministerio de Salud de Costa Rica	https://www.ministeriodesalud.go.cr/index.php/centro-de-prensa/noticias/741-noticias-2020/1532-lineamientos-nacionales-para-la-vigilancia-de-la-infeccion-por-coronavirus-2019-ncov
Ogólne informacje o "nowym koronawirusie"	Gobierno de México, Secretaría de Salud	https://www.gob.mx/salud/documentos/nuevo-coronavirus
Raporty MSP dotyczące sytuacji epidemiologicznej koronawirusa	Ministerio de Salud Pública de Uruguay	https://www.gub.uy/ministerio-salud-publica/comunicacion/noticias/msp-informa-sobre-situacion-epidemiologica-coronavirus
Dwa badania potwierdzają, że nietoperz jest źródłem koronawirusa Wuhan.	Correo Farmacéutico	https://www.correofarmacaceutico.com/investigacion/dos-estudios-apoyan-que-el-murcielago-esta-en-el-origen-del-coronavirus-de-wuhan.html

W języku szwedzkim

Kluczowa zawartość	Opublikowane przez	Hiperłącze (kliknij, aby skonsultować)
Frågor och svar om nytt coronavirus SARS-CoV-2	Folkhälsomyndigheten	https://www.folkhalsomyndigheten.se/smittskydd-beredskap/smittsamma-sjukdomar/coronavirus/fragor-och-svar-om-nytt-coronavirus/
Coronavirus Vårdguiden 1177	Västra Götalandsregionen	https://www.1177.se/Vastra-Gotaland/aktuellt/nytt-coronavirus-2019-ncov/
Krisinformation för svenska myndigheter	Krisinformacja	https://www.krisinformation.se/nyheter/2020/januari/myndighete-rna-om-det-nya-coronaviruset

Ważność

Dokument ten został wstępnie przygotowany w oparciu o powszechnie przyjęte dowody na dzień 5 lutego 2020 r. Został on zaktualizowany w odniesieniu do nomenklatury wirusa i choroby dnia 12 lutego 2020 r., a następnie ponownie zaktualizowany dnia 26 marca 2020 r. zgodnie z nowo dostępnymi dowodami.

Zrzeczenie się odpowiedzialności

Niniejszy dokument opiera się na dostępnych dowodach i zaleceniach renomowanych organizacji, takich jak Światowa Organizacja Zdrowia, Amerykańskie i Europejskie Centra Kontroli i Zapobiegania Chorób oraz inne, przytoczone w momencie publikacji. Dostępna wiedza na temat COVID-19 szybko się zmienia i rekomendacje również mogą ulec zmianie. Pomimo tego, że FIP będzie dążyć do aktualizacji tych wytycznych, zalecamy zapoznanie się ze stronami internetowymi tych organizacji i wszelkimi nowo dostępnymi dowodami dotyczącymi najnowszych aktualizacji.

Podziękowania

FIP uznaje międzynarodową grupę zadaniową, która opracowała ten dokument:

Przewodniczący: **Jane Dawson**, FPS - Wojskowa i Emergency Pharmacy Section FIP, Nowa Zelandia

Marwan Akel, Libański Uniwersytet Międzynarodowy, Liban

Julien Fonsart, przewodniczący Sekcji Biologii Klinicznej FIP, Francja

Scarlett Pong, Towarzystwo Farmaceutyczne Hongkongu

Eduardo Savio, Urugwajskie Stowarzyszenie Chemii i Farmacji, Urugwaj

Lars-Åke Söderlund, Przewodniczący Sekcji Aptek Wspólnoty FIP, Szwecja

Gonçalo Sousa Pinto, FIP Lead for Practice Development and Transformation.

Jacqueline Surugue, Wiceprezes FIP, Szpitalny Farmaceuta, Francja

Zhao Rongsheng, Uniwersytet Pekijski Trzeci Szpital, Oddział Apteczny; Wiceprzewodniczący Komitetu Apteki Szpitalnej Chińskiego Stowarzyszenia Farmaceutycznego; Wiceprzewodniczący Komitetu Apteki opartej na dowodach Chińskiego Stowarzyszenia Farmaceutycznego, Chiny

Dokument został przetłumaczony z języka angielskiego przez Polskie Towarzystwo Farmaceutyczne. W przypadku rozbieżności między tymi dwoma tekstami, rozstrzygający będzie oryginalny dokument Międzynarodowej Federacji Farmaceutycznej w języku angielskim. Prawa autorskie pozostają własnością Międzynarodowej Federacji Farmaceutycznej.

Tłumaczenie: Jakub Polak.

Redakcja tłumaczenia tekstu polskiego: Dr Artur Owczarek, Dr hab. Karol Nartowski, Prof. Janusz Pluta



Międzynarodowa Federacja Farmaceutyczna (FIP)
Andries Bickerweg 52517 JP The HagueThe NetherlandsTel
...: +31-70-3021970Fax
: +31-70-3021999
Email: fip@fip.org

www.fip.org/coronavirus



Aktualizacja 26 marca 2020 r.